CABECERA

YACIMIENTO: Seu de Tortosa (Tortosa, Tarragona)
MUNICIPIO: Tortosa
PROVINCIA: Tarragona
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3975
N. INV: Claustro de la Seu de Tortosa
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 42 x 60 cm
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 26 x 42,50 cm
NÚMERO DE LÍNEAS: 5
H. MAX. LETRA: 4
H. MIN. LETRA: 3,5
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES: Silvia Gómez Jiménez
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: E
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Hic iacet hon(orabilis) D(omi)n(u)s Nicholaus: / de Montebruno canonic(us) istius / ecclesie:qui obiit XVIII iunii: / anno a Nat(ivitate) D(omi)ni M:CCCC:qu(a)dra/gesimo.I.cui(us) a(n)i(m)a req(u)iesc(a)t i(n) pace a(m)e(n)

Lectura dada por Miravall (2003: 198-200).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí yace el honorable Señor Nicolás de Montebruno, canónigo de esta iglesia, que murió el 18 de junio del año de la Natividad del Señor de 1441. Que su alma descanse en paz. Amén.

Traducción dada a partir de la traducción al catalán de Miravall (2003: 198-200).
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Miravall (2003: 198-200)
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Elemento elaborado en piedra con toda la superficie trabajada sin alteraciones y enmarcado por una moldura ligeramente fracturada en el ángulo superior izquierdo. No parece haber tenido líneas de guía ni de encuadre, pero aun así su ordenación es muy buena y cuidada La moldura es de motivos vegetales en relieve que conserva su pintura original dorada sobre un campo de azul claro y con rebordes rojos, todo metido dentro de un marco azul. Hacia la mitad vertical de las bandas laterales aparecen las armas del titular consistentes en una montaña coronada por una flor de lis. El campo parece haber sido rojo y la montaña, marrón fuerte. El campo epigráfico fue pintado de negro en el siglo XIX aunque todavía hay restos de azul oscuro, mientras que las letras podrían haber estado pintadas en dorado.

Aparece una puntuación irregular en forma de estrellas de cuatro puntas a la manera de dos puntos verticales.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Los caracteres son iguales y bien trabajados y cuidados, grabados a partir del modelo de minúscula gótica que mantienen una relativa relación con los conceptos gráficos del modelo medieval C. En general el trazado no es de gran riqueza y es más bien anacrónico. Las variaciones entre los tipos son abundantes y no se acogen a unos criterios de uso, sino que en un texto en minúscula gótica se incorporan caracteres capitales procedentes de otras características paleográficas.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 18 de junio de 1441 (siglo XV).
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Epitafio de Nicolás de Montebruno. Lápida encajada en el muro norte del claustro de la Seu, a la derecha del primer contrafuerte, a 2,64 m de altura.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3975; Miravall, Ramon (1986) Necròpolis, sepultures i inhumacions a Tortosa, Cooperativa Gràfica Dertosense Edt., Tortosa, pp. 52-53. Miravall, Ramon (2003) Corpus epigràfic dertosense, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Barcelona, pp. 198-200.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

IMG 144111